漢聲

格言

一、寡言養氣，寡視養神，寡思養精，寡忿養性。

二、守約是儉德，儉於聽，可以養虛，儉於視，可以養神，儉於言，可以養氣，凡儉可以悠久而無窮

桃花仙境話天台

（二）

遇二女，自稱爲天台仙子，與劉阮有緣，留之同住洞中。久之，二人思家，二女送之至山陰之石梁，指之曰：「同時，須認此石橋，否則不得入，」劉阮誌之而別，及歸家，已爲晉代矣，（按：劉阮漢明帝時人）由漢至晉代已歷二百餘年，城郭依舊，人物已非，二人感慨萬端，遂復入天台，覓石梁，竟月不得，廢然而返，復入仙山，不知所終。

又據浙江紹興府志載：

「炎（刀旁）」漢人劉晨阮肇少年同學，漢明帝永平年間慕道，相偕入天台山採藥，經十三日迷路，不得出，時有桃熟，山中桃實纍纍，日採食之以充飢，一日，下澗取水，忽見一蕪菁葉「流下甚鮮，復有「胡麻飯」繼之，二人大喜，相語曰：「去人居不遠矣，」於是渡水，又過一山，見二女姿容絕美，呼劉晨阮肇姓名，且笑道：「郎來何晚也」？因引至家中，欵洽殷勤，結婚半年，二人忽思家，求歸，許之，返抵家，子孫已七世矣，晉武帝太康八年，又失二人所在，至今天台山陰之下，水靜沙明，相傳就是當年劉阮所發見「蕪菁」及「胡麻」之處，故曹唐詩，又有句形容云；「玉莎瑤草連谿碧，流水桃花滿澗香」，眞是人間仙境。

洛陽白馬寺

浮圖前塗林蒲萄，異於餘處，枝葉繁衍，子實甚大，塗林實七斤，蒲萄實偉於棗，味并殊美，冠於中京，帝至熟時，常詣取之，或賜宮人，宮人得之，轉餉親戚，以爲奇味，得者不敢輒食，乃歷數家，京師語曰：「白馬甜榴，一實值牛」，即指凡得之者，必輾轉相贈，一時以其果實，每枚值一牛之價，其貴可想見，塗林即安石榴也，賈思恩（協勞）「齊民要術」載：國楊曰，張騫爲漢使外國十八年，得塗林，塗林安石榴也」，安石榴是落葉灌木，高丈許，葉長蛋形，有光澤，叢生或散生，夏日開花，有紅，有白，萼赤色，爲筒狀，果實大，球形，熟則紅而開裂，種子肉紅色，「博物志」，云；「張騫使西域，得安石國榴種以歸，故名安石榴，」廣東亦產石榴，然不甚大，絕無重及七斤者，昔時白馬寺之「白馬甜榴」，比之今日吾粵韶關南華寺之「南華李」，其貴重奚止百倍，「清一統志」，漢明帝時，摩騰，竺法蘭，初自西域以白馬默經而來，舍於鴻臚寺，遂取寺爲名，創置白馬寺，此僧寺之始也」，鴻臚寺爲漢時招待外賓之所，「寺」字固非僧寺也，白馬寺而後始有僧寺焉。

洛陽古刹至衆，如永寧寺，長秋寺，景樂寺，昭儀尼寺，胡統寺，修梵寺，景林寺，龍華寺，魏昌尼寺，景興尼寺，莊嚴寺，秦太上君○，正始○，平等○，景寧○，景明○，大統○，報德○，（○代寺）正覺○，高陽王○，崇虛○，冲覺○，宣忠○，寶光○，法雲○，開善○，追先○，融覺○，大覺○，禪虛○，

鄭板橋早年困頓

……蘭夜……

攜買酒[illegible]，對歌兒舞女閒消閒，再休說，淸歌管。」秋風宋玉，[illegible]，其所作「七歌」中之第一首云；[illegible]

「市樓飲酒拉年少，終日鼓吹學笙竽。今年父歿遺書賣，剩稿殘篇看不快。爨中荒涼苦絕薪，門前剝啄來催債。嗚呼一歌兮悵側，皇遽讀書讀不得。」懷才不遇，老大傷悲，不免以類發自傷，其後，浪蕩江湖，仍無所遇，徜徉山水，買醉酒家，終無以自遣，懷鄉念切，終如李子還家，悄然而返，又不免[illegible]之心，七歌中之五歌，足見其當時不得志之神情，如：「幾年落拓向江湖，[illegible]千場九番殆。栝蓬吹斷久無根，鄉心未盡思田園。千里還家到反怯，入門忸怩妻無言。嗚呼歌兮頭髮豎，丈夫失意閨房詛。」失意之狀，述之如繪，年四十四歲後，始一吐氣。

板橋爲性情中人，幼失怙恃，賴乳母敎養，終身不忘，與其子孝未謀面，或傳其死，頓曾痛哭不已，晚年當宦一囊，儲銀及果食，遇故人子及鄉人之貧者，隨取以贈，並示曲知人間情偽，世路艱辛之苦衷也。（完）

× × ×

中國英雄傳

四　速不台　郭侃

在畏兀兒以西，向北於康里，欽察（西人稱庫曼），皆突厥族，欽察之北，爲不里阿爾（卽保加利亞人），欽察以西爲斡羅斯（俄羅斯），波蘭，馬札兒（匈牙利），保加利亞（西不里阿爾），欽察以南，是爲即別（突厥族）和高加索族，畏兀兒正西，即中亞，是爲西遼帝國，西遼之南爲印度，西爲花剌子模（突厥），塞爾柱（突厥）和報達（阿拉伯），當時回敎突厥族正入侵印度，其在西亞者，正與歐洲十字軍作戰。

以上滿蒙新疆，除新疆後來臣屬西遼外，自乃蠻以東，一向臣屬遼金，諸韃靼亦不例外，黑韃人是一極窮苦民族，尤常受金人欺侮，北宋末年，黑韃之中，有合不勒者，始稱汗，曾與金人衝突，亦曾與塔塔兒結怨，再傳至忽圖剌，常攻金之邊界，金世宗築城，命汪古人守邊，并常命將出邊征討黑韃，忽圖剌死後，其侄也速該爲汗，他有一天搶了一個蔑兒乞的新娘訶額倫，又與塔塔兒人打仗，俘其酋長鐵木眞，而這一天，訶額倫生了一個孩子，就取名爲鐵木眞，紀念他的勝利，這就是後來大名鼎鼎的成吉斯汗。

成吉斯汗生年有二說：一爲公元一一六二年（「舊元史」主之），一爲公元一一五五年（「新元史」主之），我主張前說，這是紹興三十二年，即虞允文破金的第二年。

鐵木眞訂婚於弘吉拉部，少年時代住在岳家，該處鄰近金國，也就接觸了中國文化，十三歲時，其父被塔塔兒人所殺，汗位亦爲泰兀亦赤人搶去，一家人頗受壓迫，後來鐵木眞又受蔑兒乞人追擊，妻子也一度被擄，這些事都是養成他復仇性格的原因。但他還缺復仇之能力，

雲高華 中國旅行服務社 加拿大
China Travel Service Ltd

Cable Address	Telephone
CHINATRA	683-5444

404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B.C.

中國旅行社加國總代理
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽証，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞駕臨詢問。
經理：周衛賢 李惠榮 敬啓

雲高華 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大宗唐山水貨登市
白肉茨菇　沙坪粉葛　桂林馬蹄
大枝蓮藕　沙田大柚　檳芋仔　紅芋仔

鹿尾羓補丸　試驗庄十元　一料式十元
可能帮助身體強壯，可能帮助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺強壯，然後買多的未遲，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身体也。

紅色補丸　每盒五元　的實驗名
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帮助身體強壯，用過方知功効。

消毒丸　每樽三元
此丸可能減小風濕骨痛，瘡疥毒症，腳氣。

皮膚止癢膏　每盒二元
能解洗小兒皮膚敏感瘡疥，各種瘡疥爛腳，大人亦合用。

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

達明　承接木工油漆
專做裝修門及時代化[illegible]
價廉光顧無任歡迎
日夜電話 876-4746

雲高華搜煙通公司
工作妥當，價錢[illegible]，隨時電話，快捷服務。
Vancouver Chimney Service
684-2937

各種電池發行價錢
新電池或重造電池
電話 [illegible] 接洽

雲埠洪門體育會擴大技擊班招生
啓者：本會現爲擴大體育，發揚少林技術起見，恢宏武藝運動，現特聘請祖國名師黃龍師傅，到來敎授，十八般武藝，固然齊全，另又敎授舞獅，其中有獅子懸球，撲腳鶏出洞，餓紙扇，長凳餓掃管，醉酒梅花拳，柔家手門等特別手段，每日由下午七時半至八時半練習，不收學費，由即日起開始報名，不論男女，年齡在八歲至弍十歲以內者皆歡迎入學。
本會地點：片打街東一一二大號。
報名處：本體育會　簡氏事務所
雲埠洪門體育會啓
大漢公報
中華民國五十五年十一月廿四日

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於唐市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪　助教林伯筌

請用透明塑造膠質保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免起摺皺或摺角，斷裂不易，濕漏積長，永久鮮明。本報置有此種機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張祇收三毛五，一張五毛。（外埠僑界，請將應證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

海空旅遊預告
【一】本社代理鐵行亞蘭西輪，由溫高華經美西而赴日本至香港，以十五人起計美金三百八十元。（六月廿三日起程七月十七日到港）
【二】十月一日舉辦回港觀光團，道經日本，台灣，香港。（十月廿一日起程十一月十一日到香港）早日報名參加。
【三】溫哥華飛美國賭城來回機票一百三十四元六毫五，爲期卅天。
旅行業務不論海陸空及各國均有聯繫，歡迎僑胞函電詢問
地址：片打街東七十一號　電話：MU 3-3636　MU 1-6815
太平洋旅行社　林國良　陳固　啓

加拿大溫哥華埠
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理各種香煙麻糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜　大筵小酌　餚菜豐美　專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上，快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午弍時
電話 683-1935

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89½ E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 2-2244
又到大批
老身花旗參
壹級蜜棗
壹級龍口粉絲
龍牙官燕窩球
龍牙官燕[illegible]
美國[illegible]